



AVIZ

referitor la proiectul de Lege pentru aderarea României la Convenția privind garanțiile internaționale în materie de echipamente mobile și la Protocolul la acesta privind aspecte specifice referitoare la echipamentele aeronavelor, adoptate împreună la Cape Town, la 16 noiembrie 2001

Analizând proiectul de Lege pentru aderarea României la Convenția privind garanțiile internaționale în materie de echipamente mobile și la Protocolul la acesta privind aspecte specifice referitoare la echipamentele aeronavelor, adoptate împreună la Cape Town, la 16 noiembrie 2001, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.125 din 26.05.2017,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.(1) lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Proiectul are ca obiect aderarea României la Convenția privind garanțiile internaționale în materie de echipamente mobile și la Protocolul la acesta privind aspecte specifice referitoare la echipamentele aeronavelor, adoptate la Cape Town, la 16 noiembrie 2001.

Convenția și Protocolul reprezintă instrumente juridice internaționale care, prin obiectul de reglementare, intră sub incidența

prevederilor Legii nr.590/2003 privind tratatele, urmând a fi supuse spre ratificare, prin lege, Parlamentului.

Proiectul de act normativ se încadrează în categoria legilor ordinare, iar în aplicarea dispozițiilor art.75 alin.(1) din Constituția României, republicată, prima Cameră sesizată este Camera Deputaților.

2. Pentru respectarea normelor de tehnică legislativă, **titlul** trebuie reformulat, după cum urmează:

„Lege pentru aderarea României la Convenția privind garanțiile internaționale în materie de echipamente mobile și la Protocolul **la Convenția privind garanțiile internaționale în materie de echipamente mobile** privind aspecte specifice ale echipamentelor aeronavelor, adoptate la Cape Town, la 16 noiembrie 2001”.

3. Din considerente de tehnică legislativă, articolele proiectului trebuie numerotate cu cifre arabe.

4. Potrivit art.75 din Legea nr.24/2000, republicată, cu modificările și completările ulterioare, în cazul în care aderarea la două instrumente juridice internaționale se realizează printr-un singur act normativ, măsura aderării trebuie exprimată, pentru fiecare instrument juridic internațional, printr-un articol distinct. Prin urmare, art.I trebuie disjuns în două articole, numerotate „art.1” și „art.2”, cu următorul cuprins:

„Art.1. - România aderă la Convenția privind garanțiile internaționale în materie de echipamente mobile adoptată la Cape Town, la 16 noiembrie 2001, denumită, în continuare, „*Convenție*”.

Art.2. - România aderă la Protocolul la Convenția privind garanțiile internaționale în materie de echipamente mobile privind aspecte specifice ale echipamentelor aeronavelor, adoptat la Cape Town, la 16 noiembrie 2001, denumit, în continuare, „*Protocol*”.

5. Pentru un plus de rigoare normativă și pentru o informare legislativă corectă și completă, actualul art.II trebuie disjuns în două articole, numerotate ca „art.3” și „art.4”, cu următorul cuprins:

„Art.3. - Cu ocazia depunerii instrumentului de aderare la Convenția prevăzută la art.1, România formulează următoarele declarații:

a) în conformitate cu art.39 alin.(1) lit.b) din Convenție, România declară că nicio prevedere a prezentei Convenții nu afectează dreptul României

b) în conformitate cu art.54 alin.(2) din Convenție, România declară că măsurile aflate la dispoziția creditorului”.

„Art.4. - Cu ocazia depunerii instrumentului de aderare la Protocolul prevăzut la art.2, România formulează următoarea declarație:

În conformitate cu art.XXX alin.(1) din Protocolul”.

6. Potrivit normelor de tehnică legislativă, proiectul trebuia să fie însoțit de textul celor două instrumente juridice internaționale la care România aderă, în limba originală, ștampilate pe fiecare pagină, iar pe ultima pagină trebuia să se ateste, prin semnătura persoanei autorizate și prin aplicarea ștampilei, conformitatea fiecărui document cu originalul.

Totodată, textul Convenției, respectiv al Protocolului, în limba română trebuia să cuprindă pe ultima pagină, sub semnătura persoanei autorizate, mențiunea „traducere oficială/autorizată din limba engleză”.


PRESEDINTE
dr. Dragoș ILIESCU